

Art. 2. De enquêteurs die deelnemen aan de enquête over de inkomsten en de levensomstandigheden moeten alle antwoorden van de huishoudens op de SILC-vragenlijst invoeren op een draagbare computer, die geleverd wordt door de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie.

Art. 3. Het basisbedrag bedraagt 35 EUR en wordt toegekend voor het interview van een eenpersoonsgezin.

Art. 4. Het totale bedrag van de toelage en de berekening wordt verkregen door aan het basisbedrag bedoeld in artikel 3, 10 EUR toe te voegen per bijkomend ondervraagd lid van het huishouden dat minstens 16 jaar is op de datum van de enquête.

Art. 5. Het totale bedrag van de toelage en de vergoeding wordt als volgt verdeeld:

1° de toelage bedraagt 60 % van het totale bedrag en wordt beschouwd als betaling van de buitengewone prestaties die zij uitvoeren;

2° de vergoeding bedraagt 40 % van het totale bedrag en wordt beschouwd als vergoeding voor hun reis-, verblijf- en andere kosten.

Art. 6. De enquêteurs dienen deel te nemen aan de opleidingsdagen die door de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie worden georganiseerd. Vier halve dagen zullen besteed worden aan de opleiding voor de SILC-enquête.

De verplaatsingskosten voor de opleidingssessies worden terugbetaald tegen voorlegging van de betreffende vervoerbewijzen.

De enquêteurs die aan de opleiding deelnemen zijn gemachtigd om hun persoonlijk voertuig te gebruiken voor hun verplaatsingen tussen hun woonplaats en de plaats in Brussel waar de opleiding zal plaatsvinden. Ze genieten van een kilometervergoeding berekend overeenkomstig artikel 13 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten.

Voor de deelname aan een halve dag opleiding wordt een forfaitaire vergoeding voorzien die overeenkomt met de basisvergoeding zoals bepaald in artikel 3, eerste lid.

Art. 7. De toelage en de vergoeding bedoeld in de artikelen 3, 4, 5 en 6 worden in één keer uitbetaald zodra de enquêteur de door het huishouden gegeven informatie heeft doorgegeven aan de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie.

Art. 8. Er wordt geen toelage en geen vergoeding uitgekeerd voor onjuist of ontoereikend ingevoerde antwoorden van de huishoudens, of voor enquêtes die niet overeenkomstig de richtlijnen werden uitgevoerd.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 10. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 maart 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Mevr. F. MOERMAN

Art. 2. Les enquêteurs participant à l'enquête sur les revenus et les conditions de vie sont tenus d'introduire dans l'ordinateur portable, fourni par la Direction générale de la Statistique et de l'Information économique, toutes les réponses des ménages au questionnaire SILC.

Art. 3. Le montant de base est fixé à 35 EUR et est prévu pour l'interview d'un ménage composé d'une seule personne.

Art. 4. Le montant global de l'allocation et de l'indemnité est obtenu en additionnant au montant de base visé à l'article 3, 10 EUR par personne supplémentaire interrogée dans le même ménage et ayant au moins 16 ans à la date de l'enquête.

Art. 5. Le montant global de l'allocation et de l'indemnité est réparti comme suit :

1° l'allocation s'élève à 60 % du montant global à titre de rémunération des prestations exceptionnelles qu'ils effectuent;

2° l'indemnité s'élève à 40 % du montant global à titre de dédommagement des frais de voyage, de séjour et autres frais qu'ils exposent.

Art. 6. La participation des enquêteurs aux journées de formation organisées par la Direction générale de la Statistique et de l'Information économique est requise. Quatre demi-journées seront consacrées à la formation pour l'enquête SILC.

Les frais de déplacement relatifs aux séances de formation seront remboursés sur remise des titres de transport spécifiques.

Les enquêteurs qui participent à la formation sont autorisés à utiliser leur véhicule personnel pour leurs déplacements entre leur domicile et le lieu de formation à Bruxelles. Ils bénéficient d'une indemnité kilométrique calculée conformément à l'article 13 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours.

La participation à un demi-jour de formation fait l'objet d'une indemnisation forfaitaire équivalente à l'indemnité de base mentionnée à l'article 3, alinéa 1^{er}.

Art. 7. L'allocation et l'indemnité visées aux articles 3, 4, 5 et 6 sont liquidées en un versement une fois que l'enquêteur aura transmis à la Direction générale de la statistique et de l'Information économique les informations fournies par le ménage.

Art. 8. L'allocation et l'indemnité ne sont pas payées pour l'encodage inexact ou inadéquat des réponses fournies par les ménages, ni pour les enquêtes qui ne sont pas exécutées conformément aux instructions.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 10. Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mars 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Economie,
Mme F. MOERMAN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 1325

[C — 2004/11153]

18 MAART 2004. — Koninklijk besluit houdende toekenning van vergoedingen aan de gezinnen die deelnemen aan de enquête over de inkomsten en de levensomstandigheden

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, gewijzigd bij de wetten van 1 augustus 1985, 21 december 1994 en 2 januari 2001, inzonderheid op artikel 12;

Overwegende dat het EU-SILC-project in de loop van 2003 van start gaat op basis van een bilaterale overeenkomst met het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen (EUROSTAT);

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 1325

[C — 2004/11153]

18 MARS 2004. — Arrêté royal attribuant des indemnités aux ménages qui participent à l'enquête sur les revenus et les conditions de vie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, modifiée par les lois des 1^{er} août 1985, 21 décembre 1994 et 2 janvier 2001, notamment l'article 12;

Considérant que le projet EU-SILC sera lancé au courant de l'année 2003 sur base d'un accord bilatéral conclu avec l'Office statistique des Communautés européennes (EUROSTAT);

Overwegende dat de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie op basis van de resultaten van de SILC-enquête 2003 aan EUROSTAT een aantal gegevens zal moeten leveren m.b.t. het inkomen en de levensomstandigheden;

Overwegende dat het EU-SILC-programma

(European Union Statistics on income and living conditions) als doel heeft een nieuwe enquête over de levensomstandigheden van de huishoudens op te starten;

Overwegende dat België van deze enquête een prioriteit heeft gemaakt;

Overwegende dat de enquête een nuttig instrument kan zijn in de strijd tegen de armoede en de sociale uitsluiting, wat voor België en Europa een prioritair domein is;

Overwegende dat de goede uitvoering van de enquête over de inkomsten en de levensomstandigheden van de huishoudens de vrijwillige medewerking van de ondervraagde huishoudens veronderstelt;

Overwegende dat de ondervraagde huishoudens moeten vergoed worden voor hun medewerking, die onontbeerlijk is voor de goede afloop van de enquête;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 augustus 2003;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 januari 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het past dat de vergoedingen tijdig worden uitgekeerd, zodat zij voor de deelnemers een aansporing zijn;

Overwegende dat de principes betreffende de uitkering van de vergoedingen zo snel mogelijk moeten worden vastgelegd zodat de goede werking van de enquête niet van bij het begin in het gedrang wordt gebracht;

Overwegende dat de interviews bij de huishoudens van start gaan in september 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De gezinnen die aan de enquête over de inkomsten en de levensomstandigheden deelnemen zijn gehouden te antwoorden op de vragen die door de enquêteur worden gesteld.

Art. 2. Per huishouden wordt een vergoeding van 30 EUR toegekend wanneer het huishouden, op de vragen heeft geantwoord die door de enquêteur in het kader van de enquête over de inkomsten en de levensomstandigheden worden gesteld.

Art. 3. De vergoeding bedoeld in artikel 2 wordt in één betaling uitgekeerd nadat de enquêteur de door het huishouden gegeven inlichtingen heeft doorgegeven en na nazicht van hun validiteit door de bevoegde diensten van het Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie.

Art. 4. Er worden geen vergoedingen uitgekeerd aan huishoudens die onjuiste of ontoereikende antwoorden hebben gegeven.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 maart 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Mevr. F. MOERMAN

Considérant que la Direction générale de la Statistique et de l'Information économique, sur base des résultats de l'enquête SILC 2003, devra fournir à EUROSTAT certaines données sur le revenu et les conditions de vie;

Considérant que le programme EU-SILC

(European Union Statistics on income and living conditions) a pour objectif de lancer une nouvelle enquête sur les conditions de vie des ménages;

Considérant que la Belgique a fait de cette enquête une priorité;

Considérant en effet que cette enquête sera un outil utile dans la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, domaine prioritaire au niveau européen et belge;

Considérant que la bonne exécution de l'enquête sur les revenus et les conditions de vie des ménages postule une collaboration volontaire des ménages;

Considérant qu'il y a lieu d'indemniser les ménages pour cette collaboration indispensable à la réussite de l'enquête;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 août 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 janvier 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient que les indemnités soient liquidées en temps voulu de façon à servir d'encouragement aux participants;

Considérant que les principes relatifs aux versements des indemnités doivent être fixés au plus vite, afin de ne pas entraver le bon fonctionnement de l'enquête dès son lancement;

Considérant que les entretiens avec les ménages débiteront en septembre 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les ménages participant à l'enquête sur les revenus et les conditions de vie sont tenus de répondre aux questions posées par l'enquêteur.

Art. 2. Une indemnité de 30 EUR par ménage est octroyée lorsque le ménage a répondu aux questions posées par l'enquêteur dans le cadre de l'enquête sur les revenus et les conditions de vie.

Art. 3. L'indemnité visée à l'article 2 est liquidée en un versement une fois que l'enquêteur aura transmis les informations fournies par le ménage et après vérification de leur validité par les services compétents de la Direction générale de la statistique et de l'Information économique.

Art. 4. Les indemnités ne sont pas payées pour les ménages qui ont fourni des réponses inexactes ou inadéquates.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mars 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Economie,
Mme F. MOERMAN